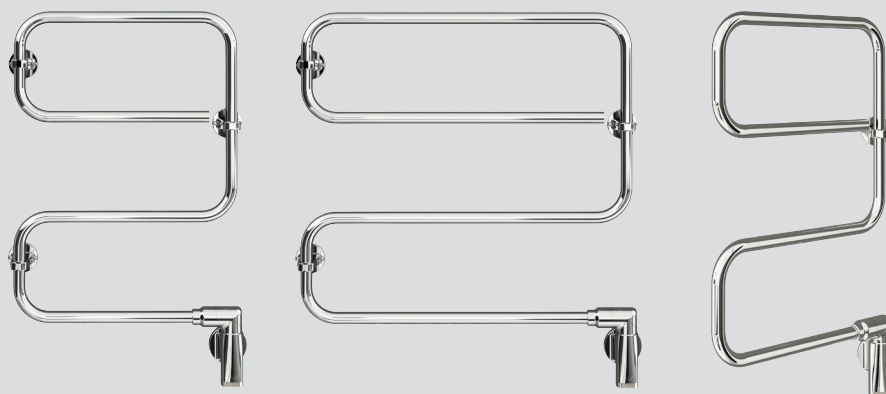




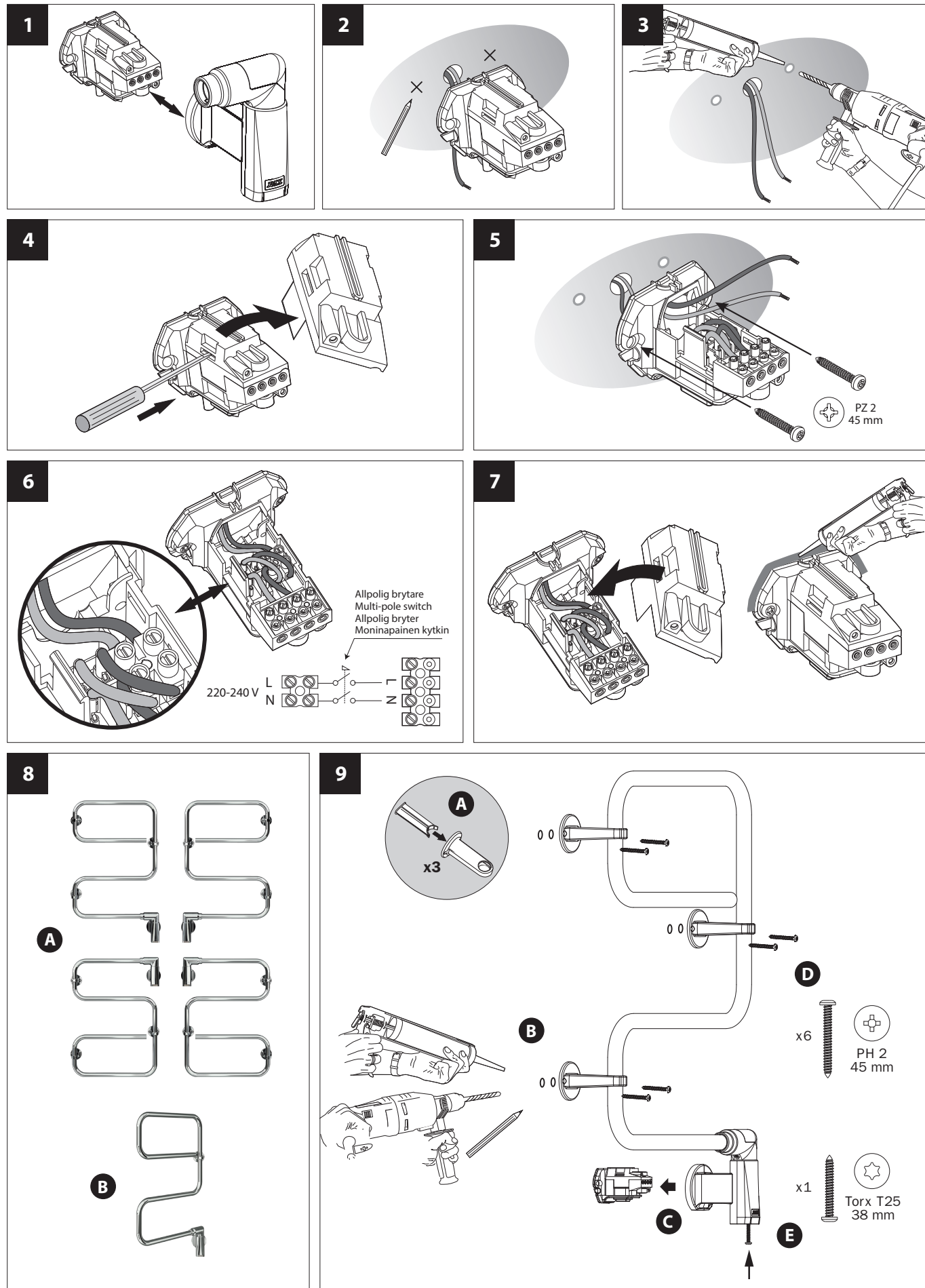
PAX TR-i

- SE** Monteringsanvisning - handdukstorkar med timer
- EN** Installation guide - towel warmers with timer
- NO** Monteringsanvisning - håndkletørker med timer
- SF** Asennusohje - pyyhekuivain ajastimella



PAX

www.pax.se



Monteringsanvisning - Handdukstorkar PAX TR-i

Läs noga igenom denna anvisning innan användning.

Vi reserverar oss för tryckfel och förbehåller oss rätten till material- och konstruktionsändringar.

Enligt standarden EN 60335 skall följande beaktas. Denna apparat kan användas av personer från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller blivit instruerade om användningen av apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan övervakning.

TACK FÖR ATT DU VALT EN PAX HANDDUKSTORK

PAX TR-i är en serie elektriska handdukstorkar som är godkända för montering i våtrum. De är avsedda att torka textilier tvättade i vatten, t.ex. handdukar, smätvätt m m. För att undvika fara för små barn ska torkens lägsta horisontala steg ha ett avstånd av minst 600 mm till golv. Handdukstorken uppnår en temperatur av ca 60°C vilket kan upplevas obehagligt att vidröra.

MONTERA KOPPLINGSHUSET PÅ VÄGGEN

OBS! Det separata kopplingshuset och tillika väggfäste är vid leverans anpassat för dold elanslutning och får endast installeras av en behörig elinstallatör. Kopplingshuset får endast monteras med strömbrytaren nedåt. Handdukstorken kan monteras i de positioner som visas i figur 8A.

- 1: Drag ut kopplingshuset ur handdukstorkens timerfäste.
- 2: Använd kopplingshuset som bormall, var noga med att det placeras i våg då bormarkeringarna görs.
- 3: Välj för väggmaterialet lämplig borr. Förvissa dig om att ingen borrning sker i dolda elledningar. Täta skruvhålen med silikon eller annan lämplig tätningsmassa för att förhindra fuktinträngning i väggen.

ELANSLUTNING **OBS!** Får endast utföras av behörig installatör.

Handdukstorken är ☐ -märkt och skall ej jordas.

- 4: Lossa locket på kopplingshuset genom att trycka in spärren med en spårmejsel.
- 5: Drag igenom ledningarna in i kopplingshuset. Skruva fast kopplingshuset. Använd medlevererad skruv och eventuella pluggar. Om det inte finns tillgång till regel eller annat trä att skruva i, rekommenderas skruvankare (ex. Emhart Molly).
- 6: Anslut fas och nolledare i plinten enligt figur (230V 50Hz). Var noga med att ledningarna ligger enligt figuren så att de inte kommer i kläm när locket sätts på plats.
- 7: Sätt tillbaka locket på kopplingshuset och täta ovansidan mot väggen med silikon eller annan lämplig tätningsmassa.

MONTERA HANDDUKSTORKEN PÅ VÄGGEN

OBS! Borra aldrig hål i väggen utan att först kontrollera måtten på den aktuella handdukstorken. Det kan finnas mindre mått-differenser. PAX fritar sig allt ansvar om förborrning skett utan att ha följt monteringsanvisningen.

- 8 A: Handdukstorken har flytt- och vridbara väggfästen och kan monteras i de positioner som beskrivs i figur 8A
- B: Handdukstorken kan monteras med endast ett (alt. två) väggfästen för att göra den svängbar (180°).
- 9 A: Handdukstorken levereras med tre stycken lösa väggfästen med tillhörande insatser. Trä på och positionera vart och ett av väggfästena på röret, se ungefärlig placering för respektive modell i figurerna på baksidan av anvisningen. Läs varje väggfäste genom att för hand pressa insatsen in mot röret.
- B: Skjut handdukstorkens timerfäste över kopplingshuset. Kontrollera att handdukstorken sitter i våg. Markera borrhålen för varje väggfäste. Lyft bort handdukstorken. Skydda kopplingshuset från borrarspån (plastpåse eller dyl). Förborra hålen och täta dem med silikon eller annan lämplig tätningsmassa för att förhindra fuktinträngning i väggen.
- C: Skjut handdukstorkens timerfäste över kopplingshuset.
- D: Skruva fast väggfästena. Använd medlevererad skruv och eventuella pluggar/skruvankare.
- E: Skruva slutligen in skruven E för hand med en skruvmejsel (Torx T25), använd inte skruvdragare. Drag skruven så den sitter stadigt utan att dra den för hårt.

RENGÖRING Handdukstorken kan torkas av med fuktad trasa och diskmedel. Lösningssmedel får ej användas.

TIMER Läs separat bruksanvisning.

TILLBEHÖR Sladdställ (sladd och stickpropp): Art.nr. 8340-1 / SEG 9412044 / RSK 8758631

Installation guide – Towel warmer PAX TR-i

Read this guide carefully before use.

We don't take responsibility for printing errors and reserve the right to make changes to materials and designs.

According to the standard EN 60335, the following shall be considered. This appliance may be used by people aged 8 years upwards and by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge either under supervision or provided they have been instructed on the use of the device in a safe manner and are aware of the risks. Children should not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without adult supervision.

THANK YOU FOR CHOOSING A PAX TOWEL DRYER

PAX TR-i is a range of electric towel warmers approved for installation in bathrooms and other damp areas. They are intended for drying towels and similar textiles washed in water. To avoid danger for young children, the warmer's lowest horizontal bar must be placed at least 600 mm above the floor. The towel warmer reaches a temperature of around 60°C, which can be hot to the touch.

MOUNTING THE CONNECTION BOX ON THE WALL

ATTENTION! On delivery, the separate connection box and wall bracket will be prepared for concealed electrical connection and may only be installed by a qualified technician. The connection box must only be mounted with the circuit-breaker pointing downwards. The towel warmer can be mounted in the positions as shown in Figure 8A.

- 1: Pull out the connection box from the timer bracket.
- 2: Use the connection box as a drilling template. Make sure it is in level when marking out the positions of the drilling holes.
- 3: Choose a drill that is suitable for the wall type. Make sure you do not drill through electrical wires.
Seal the screw holes using silicon or other suitable sealing compound to prevent damp from penetrating into the wall.

ELECTRICAL CONNECTION *ATTENTION! Must only be carried out by a qualified technician.*

The towel warmer is labelled with an  and must not be grounded.

- 4: Remove the cover on the connection box by pressing in the stop with a screwdriver.
- 5: Pull the wires through the connection box. Screw the connection box into position. Use the screws provided, use plugs if necessary. If there are no crossbars or other attachment points available in which to fasten the screws, the use of fasteners (such as Emhart Molly) is recommended.
- 6: Connect the live and neutral wires to the base as shown in the figure (230V 50Hz). Make sure the wires are placed as shown in the figure, to avoid trapping when the cover is fitted.
- 7: Fit the cover back onto the connection unit and seal the top against the wall with silicon or other suitable sealing compound.

MOUNT THE TOWEL WARMER ON THE WALL

ATTENTION! Never drill holes in the wall until you have checked the dimensions of the actual towel warmer. There may be minor variations in dimensions. PAX accepts no liability if pre-drilling is carried out without following the installation guide.

- 8 A: The towel warmer has movable and rotating wall brackets and can be mounted in the positions as described in Figure 8A
- B: The towel warmer can be mounted with only one (or two) wall brackets to enable it to be rotated (180°).
- 9 A: The towel warmer is supplied with three separate wall brackets with associated inserts. Thread and position each of the wall brackets onto the tube. See the approximate positioning for each model in the figures on the back of the guide. Lock each wall bracket by pressing the insert into the tube by hand.
- B: Push the timer bracket over the connection box. Check that the towel warmer is in level. Mark out the drilling holes for each wall bracket. Remove the towel warmer. Protect the connection box from cuts from the drilling (use a plastic bag or similar). Pre-drill the holes and seal them using silicon or other suitable sealing compound in order to prevent damp from penetrating into the wall.
- C: Push the towel warmer's timer bracket over the connection box.
- D: Fasten the wall brackets. Use the screws provided, using rawl plugs/fasteners if necessary.
- E: Finally, apply screw E manually with a screwdriver (Torx T25). Do not use an electric screwdriver. Tighten the screw so that it sits firmly in place. Do not tighten.

- CLEANING** The towel warmer can be wiped cleaned using a damp cloth with detergent. Do not use solvents.
- TIMER** Read the separate user guide.
- ACCESSORIES** Cord (cord and plug): Art. no. 8340-1

Monteringsanvisning – Håndkletørker PAX TR-i

Les nøye gjennom denne anvisning før anvenning.

Vi tar forbehold om trykkfeil, og forbeholder oss retten til material- og konstruksjonsendringer.

I følge standarden EN 60335 skal følgene bli tatt til etterretning. Dette apparatet skal kun benyttes av personer fra 8 år og oppover. Personer med nedsatt fysisk eller mental helse skal kun benytte dette etter og ha fått opplæring sånn at apparatet blir benyttet på en sikker og forsvarlig måte samt blitt informert om farene ved bruk. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten oppsyn.

TAKK FOR AT DU VALGTE EN PAX HÅNDKLETØRKER

PAX TR-i er en serie elektriske håndkletørkere som er godkjente for montering i våtrom. De er laget for og tørke tekstiler vasket i vann, for eksempel håndklær, og generelt tøy som får plass. For og unngå fare for små barn skal laveste horisontale steg ha en avstand på minimum 600 mm fra fra gulvet. Håndkletørkeren oppnår en temperatur på 60°C som kan oppleves ubehagelig ved berøring.

MONTERE KOBLINGSHUSET PÅ VEGGEN

OBS! Det separate koblingshuset med tilhørende fester er ved leveransen anpasset skjult tilkobling og skal derfor kun installeres av godkjent installatør. Koblingshuset skal kun monteres med strømbryter pekende ned. Håndkletørkeren kan monteres i de posisjoner som vises på figur 8A.

- 1: Dra ut koblingshuset fra håndkletørkerens timerfeste.
- 2: Bruk koblingshuset som mal til skrue hull, vær nøye med plasseringen så ikke skruehull blir synlige.
- 3: Velg riktig bor. Vær sikker på at du ikke borer i ledninger som ligger skjult i veggen.
Tett skruehull med silikon eller annen egnet tetningmasse for og forhindre fukt i veggen.

ELEKTRISK TILKOBLING *OBS! Skal kun utføres av godkjent installatør.*

Håndkletørkeren er  -merket og skal ikke jordes.

- 4: Løsne lokket på koblingshuset ved og trykke inn låseknappen med en skrutrekker.
- 5: Før ledningene inn i koblingshuset. Skru koblingshuset fast. Bruk medfølgende skruer og evt plugger. Om ikke finnes tilgang til reisverk eller treverk med bra hold så må egnede plugger benyttes for bra feste.
- 6: Koble til begge fasene i koblingshuset som figur viser (230V 50Hz). Vær nøye med at ledningene ligger som vist på figur så de ikke kommer i klem når lokket settes på plass.
- 7: Sett lokket på plass på koblingshuset og tett oversiden med egnet tetningsmasse for og hindre fukt.

MONTERE HÅNDKLETØRKEREN PÅ VEGGEN

OBS! Borr aldri hull i veggen uten og først kontrollere målene på håndkletørkeren. Det kan finnes mindre forskjeller på produkter. PAX fritar seg alt ansvar om hull har blitt laget uten og ha fulgt monteringsanvisningen.

- 8 A: Håndkletørkeren har flytt og vridbare veggfester og kan monteres i posisjoner som vist på figur 8A.
- B: Håndkletørkeren kan monteres med kun et (alt to) veggfester for og gjøre den svingbar (180°).
- 9 A: Håndkletørkeren leveres med tre stykk løse veggfester med tilhørende innsatser. Tre på og posisjoner hvert enkelt feste på røret, se ca plassering for den respektive modell i figurene på baksiden av anvisningen. Lås hvert enkelt veggfeste ved og hånd presse innsatsen mot røret.
- B: Skyv håndkletørkerens veggfeste inn i koblingshuset. Kontrollere at håndkletørkeren sitter som du vil ha den. Markere borrhullene for hvert veggfeste. Løft håndkletørkeren bort. Beskytt koblingshuset mot borrspen (plastpose eller tekstil). Forborr hullene og tett de med egnet tetningsmasse for og forhindre fukt i veggen.
- C: Skyv så håndkletørkerens timerfeste ut av koblingshuset.
- D: Skru fast veggfestene. Bruk medfølgende skruer og evt plugger.
- E: Skru til slutt innn skruen E for hånd med skrutrekker (Torx T25) bruk ikke noe annet. Skru til så den sitter hardt men ikke for hardt.

RENGJØRING Håndkletørkeren kan tørkes av med en fuktig klut og vaskemiddel. Løsningsmiddel kan ikke benyttes.

TIMER Les separat bruksanvisning.

TILBEHØR Ledning med stikk: Art.nr. 8340-1

Asennusohje – Pyyhekuivain PAX TR-i

Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Painovirhevarauksin. Jatkuva tuotekehitys voi muuttaa yksittäisten tuotteiden teknisiä arvoja ja rakennerratkaisuja.

Standardin EN60335 mukaan on otettava huomioon seuraavat asiat. Tämä laite ei ole tarkoitettu lasten, tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset valmiudet tai kokemukset ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastuullinen henkilö valvo tai ole opastanut heille laitteen käyttöä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

KIITOS KUN VALITSIT PAX PYYHEKUIVAIMEN

PAX TR-i pyyhekuivaimet on hyväksytty käytettäväksi kosteissa tiloissa. Ne on suunniteltu vesipestävien tekstiilien kuivaamiseen, esim: pyyhkeet, kylpytakit, ulkoiluvaatteet yms. Asenna pyyhekuivain vähintään 600 mm korkeudelle lattiasta (mitattuna alimassa vaakatangosta), jotta pienet lapset eivät pääse leikkimään sillä. Pyyhekuivaimen pintalämpötila on noin 60°C ja siihen koskeminen saattaa tuntua epämiellyttävältä.

KYTKENTÄKOTELON ASENNUS

HUOM! Erillinen kytkentäkotelo, joka toimii samalla myös seinäkiinnikkeenä, toimitetaan ilman esiasennettua pistotulppajohtoa.

Sähkökytkennän saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja. Kytkentäkotelo asennetaan seinään siten, että vihreä käyttökytkin (moninapainen kytkin) osoittaa alaspäin. Pyyhekuivain voidaan asentaa seinälle usealla eri tavalla. Katso kuva 8A.

- 1: Vedä kytkentäkotelo irti pyyhekuivaimen ajastinosasta.
- 2: Käytä kytkentäkoteloa mallina, kun teet merkintöjä seinään porausta varten. Varmista, että merkinnät ovat vaakasuorassa.
- 3: Valitse seinämateriaaliin sopiva poranterä. Varmista, että et poraa vahingossa seinän sisälle asennettuun sähköjohtoon. Tiivistä reiät silikonilla, tai muulla käyttötarkoitukseen sopivalla tiivistysaineella, joka estää kosteuden pääsyn seinän sisään.

SÄHKÖLIITÄNTÄ *HUOM! Sähköasennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.*

Pyyhekuivain on -merkitty, ja sitä ei tarvitse maadoittaa.

- 4: Irroita kytkentäkotelon kansi painamalla ruuvimeisselillä kuvaan merkitystä kohdasta.
- 5: Tuo sähköjohdot kytkentäkotelon sisään. Kiinnitä kytkentäkotelo seinään. Käytä mukana toimitettuja ruuveja ja seinäproppuja.
- 6: Kytke vaihe (L) ja nolla (N) kytkentärimaan, kuten kuvassa (230V 50Hz). Varmista, etteivät johdot jää huonosti, kun kytkentäkotelon kansi kiinnitetään takaisin.
- 7: Kiinnita kytkentäkotelon kansi, ja tiivistä kytkentäkotelon ympärys silikonilla, tai muulla tarkoitukseen sopivalla tiivistysaineella.

PYYHEKUIVAIMEN ASENNUS

HUOM! Älä poraa reikiä seinään ennen kuin olet tarkistanut pyyhekuivaimen mitat ja valinnut tarkoitukeesi sopivan asennustavan, sekä mitannut reikien paikat huolellisesti. PAX ei ota vastuuta, jos poraus on tapahtunut ilman asennusohjeen seuraamista.

- 8 A: Pyyhekuivaimen seinäkiinnikkeet ja ajastin ovat kääntyviä. Se voidaan asentaa kiinteästi seinälle neljällä eri tavalla, kuten kuvassa 8A
- B: Pyyhekuivain voidaan asentaa myös 180° kääntyväksi. Silloin käytetään vain yhtä (tai kahta) seinäkiinnikettä.
- 9 A: Pyyhekuivain toimitetaan kolmella seinäkiinnikkeellä. Pujota tarvittava määrä seinäkiinnikkeitä kuivaimen putken ympärille. Oikeat kohdat seinäkiinnikkeille löydät viimeisen sivun mittakuvista. Lukitse jokainen seinäkiinnikke lopuksi työntämällä komposiittinen lukitussocka kiinni seinäkiinnikkeen takaa, kuten kuvassa 9A. HUOM! Lukitussockat ovat jo toimitusvaiheessa seinäkiinnikkeen sisällä. Vapauta lukitussocka painamalla se käsin ulos kuivainputken reiästä.
- B: Työnnä pyyhekuivaimen ajastin seinään kiinnitettyyn kytkentäkoteloon. Varmista, että pyyhekuivain on pystysuorassa. Merkitse erikseen reikien paikat jokaiselle seinäkiinnikkeelle. Ota pyyhekuivain pois vetämällä ajastin ulos kytkentäkotelosta. Suojaa kytkentäkotelo porauksen ajaksi (esim. muovipussilla). Pora reiat ja täytä ne silikonilla, tai muulla käyttötarkoitukseen sopivalla tiivistysaineella, joka estää kosteuden pääsyn seinän sisään.
- C: Työnnä pyyhekuivain takaisin seinään kiinnitettyyn kytkentäkoteloon.
- D: Kiinnitä seinäkiinnikkeet seinään. Käytä mukana toimitettuja ruuveja ja seinäproppuja.
- E: Lukitse lopuksi pyyhekuivaimen ajastinosa kytkentäkoteloon ruuvilla ajastimen alta (Kuva 9E, Torx T25). Älä käytä porakonetta. Kiristä ruuvia vain sen verran, että pyyhekuivaimen ajastinosa pysyy kiinni kytkentäkotelossa, eikä se tule vetämällä ulospäin.

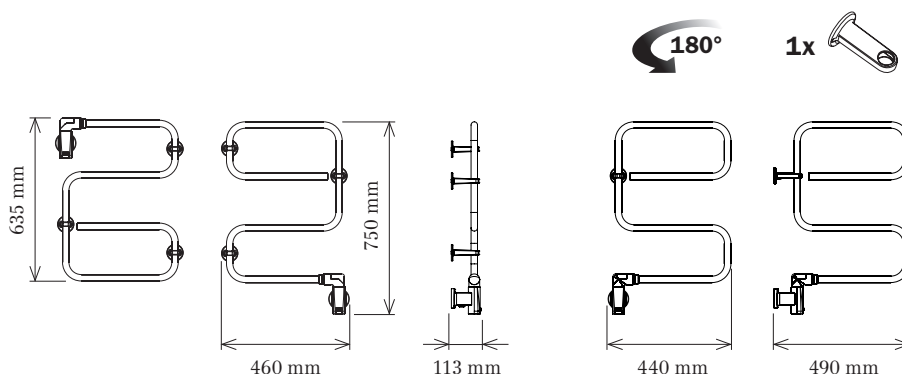
PUHDISTUS Pyyhekuivain voidaan pyyhkiä kostealla astianpesuaineeseen kostutetulla liinalla. Liuottimia ei saa käyttää.

AJASTIN Lue erillinen käyttöohje.

LISÄVARUSTEET Sähköjohto (johto ja pistotulppa): Art.nro. 8340-1

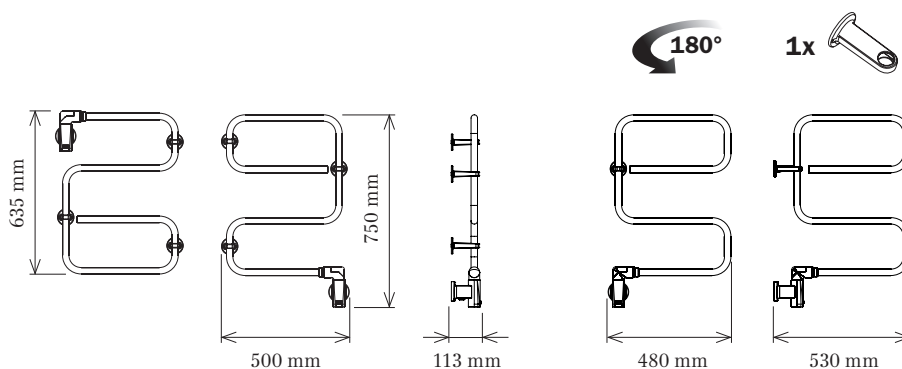
PAX TR55-i

Art.no. 3514-5 • 40W • IP44 • 230V AC 50Hz



PAX TR65-i

Art.no. 3514-6 • 40W • IP44 • 230V AC 50Hz



PAX TR85-i

Art.no. 3514-8 • 60W • IP44 • 230V AC 50Hz

